

de validité excède une année à compter du jour de leur délivrance. Elles doivent indiquer, sur la couverture du carnet A.T.A., les pays pour lesquels celui-ci est valable ainsi que les associations garantes correspondantes.

2. Aucune marchandise ne peut, après la délivrance du carnet A.T.A., être ajoutée à la liste des marchandises énumérées au verso de la couverture du carnet et, le cas échéant, aux feuilles supplémentaires y annexées (liste générale).

Article 5.

Le délai fixé pour la ré-exportation des marchandises importées sous le couvert d'un carnet A.T.A. ne peut en aucun cas excéder le délai de validité de ce carnet.

Chapitre IV.

Garantie.

Article 6.

1. Chaque association garante garantit aux autorités douanières du pays dans lequel elle a son siège, le paiement du montant des droits à l'importation et des autres sommes exigibles en cas de non-observation des conditions fixées pour l'admission temporaire ou le transit de marchandises introduites dans ce pays sous couvert de carnets A.T.A. délivrés par une association émettrice correspondante. Elle est tenue, conjointement et solidairement avec les personnes redevables des sommes visées ci-dessus, au paiement de ces sommes.

2. L'association garante n'est pas tenue au paiement d'une somme supérieure de

one year from the date of issue. They shall indicate on the cover of the A.T.A. carnet the countries in which it is valid and the names of the corresponding guaranteeing associations.

2. Once an A.T.A. carnet has been issued no extra item shall be added to the list of goods enumerated on the reverse of the front cover of the carnet, or on any continuation sheets annexed thereto (General List).

Article 5.

The period fixed for the re-exportation of goods imported under cover of an A.T.A. carnet shall not in any case exceed the period of validity of that carnet.

Chapter IV.

Guarantee.

Article 6.

1. Each guaranteeing association shall undertake to pay to the Customs authorities of the country in which it is established the amount of the import duties and any other sums payable in the event of non-compliance with the conditions of temporary admission, or of transit, in respect of goods introduced into that country under cover of A.T.A. carnets issued by a corresponding issuing association. It shall be liable jointly and severally with the persons from whom the sums mentioned above are due, for payment of such sums.

2. The liability of the guaranteeing association shall not exceed the amount of the

dighedsperiode, der overstiger ét år regnet fra udstedelsesdagen. De skal på A.T.A. carnetets omslag angive de lande, i hvilke det er gyldigt, samt navnene på de tilsvarende garanterende sammenslutninger.

2. Når et A.T.A.carnet er udstedt, må ingen yderligere tilføjelser foretages på listen over de varer, der er anført på side 2 af carnetets omslag eller på noget dertil vedhæftet tillægsblad (generalfortegnelse).

Artikel 5.

Den fastsatte genudførselsfrist for varer, der er indført mod fremlæggelse af et A.T.A. carnet, må ikke i noget tilfælde overstige carnetets gyldighedsperiode.

Kapitel IV.

Garanti.

Artikel 6.

1. Enhver garanterende sammenslutning skal forpligte sig til at erlægge til toldmyndighederne i det land, hvor den har sit sæde, den indførselstold og andre afgifter, som måtte være at erlægge, såfremt vilkårene ikke overholdes for midlertidig toldfri indførsel eller transitering af varer, der er indført i det pågældende land under et A.T.A.carnet udstedt af en tilsvarende udstedende sammenslutning. Sammenslutningen og de personer, som skal erlægge de nævnte beløb, hæfter for betaling in solidum.

2. Den garanterende sammenslutnings forpligtelse skal ikke overstige indførselstol-